

BUNAVESTIRE



ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2  
tel: 416 443 8796 [www.bunavestire.org](http://www.bunavestire.org)

**Duminica / Sundays:**

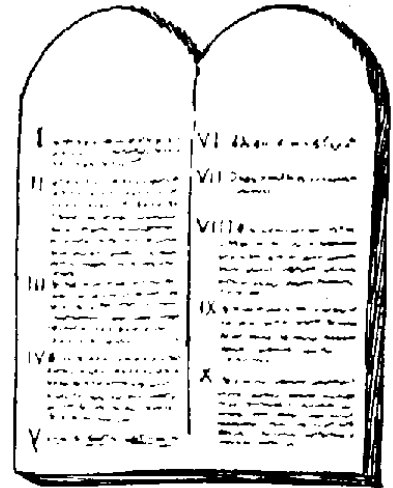
*Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation*

*Sf. Rozar – 12:00 pm – Holy Rosary*

**Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy**

**Duminica a 30-a după Rusalii,**  
**30<sup>th</sup> Sunday after Pentecost**

26 Noiembrie / November 2017 Glas / Tone 8



*La Antifonul 3: Bucură-te încăperea lui Dumnezeu cea desfătăată, bucură-te chivotul Legii Noi, bucură-te năstrapă aurită, din care s-a dat tuturor mana cea cerească.*

*Tropar (30): Dintru înălțime te-ai pogorât, îndurate, și înmormântare ai luat de trei zile, ca să ne scapi pe noi din patimi. Cea ce ești viața și învierea noastră, Doamne, mărire ție.*

*Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.*

*Condac: Înviind din mormânt, pe cei morți i-ai ridicat și pe Adam l-ai înviat, și Eva saltă întru învierea ta, și marginile lumii prăznuiesc învierea ta cea din morți, mult milostive.*

*At 3<sup>rd</sup> Antiphon: Hail, O joyful house of God; hail, O chest of the New Testament; hail, You golden vase, from which the heavenly manna was given unto all.*

*Troparion: From on high You descended, O compassionate One. To burial of three days You have submitted to free us from our passions. O our Life and Resurrection, O Lord, glory be to You.*

*Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.*

*Kontakion: Having risen from the tomb, You did raise up the dead and did resurrect Adam. Eve also rejoices into Your Resurrection, and the ends of the world they celebrate Your rising from the dead, O Greatly-merciful one.*

*Prochimen:* **Tu**, Doamne, ne vei păzi și ne vei feri de neamul acesta în veac. (*Ps. 11, 7*)

*Stih:* **Doamne**, Dumnezeu nostru, cât de minunat este numele Tău în tot pământul. (*Ps. 8, 1*)

*Apostol:* **Din** epistola către Coloseni a Sfântului Apostol Pavel citire. (*3, 12-16*)

**Fraților**, îmbrăcați-vă, dar, ca aleși ai lui Dumnezeu, sfinți și prea iubiți, cu milostivirile îndurării, cu bunătate, cu smerenie, cu blândețe, cu îndelungă-răbdare, Îngăduindu-vă unii pe alții și iertând unii altora, dacă are cineva vreo plângere împotriva cuiva; după cum și Hristos v-a iertat vouă, așa să iertați și voi. Iar peste toate acestea, îmbrăcați-vă întru dragoste, care este legătura desăvârșirii. Și pacea lui Hristos, întru care ați fost chemați, ca să fiți un singur trup, să stăpânească în inimile voastre; și fiți mulțumitori. Cuvântul lui Hristos să locuiască întru voi cu bogăție. Învățați-vă și povățuiți-vă între voi, cu toată înțelepciunea. Cântați în inimile voastre lui Dumnezeu, mulțumindu-l, în psalmi, în laude și în cântări duhovnicești.

*Evanghelia:* **Luca 18, 18-27**

În vremea aceea un om oarecare s-a apropiat de Isus și l-a întrebat zicând: Bunule Învățător, ce să fac ca să moștenesc viața de veci? Iar Iisus i-a zis: Pentru ce Mă numești bun? Nimeni nu este bun, decât unul Dumnezeu. Știi poruncile: Să nu săvârșești adulter, să nu ucizi, să nu furi, să nu mărturisești strâmb, cinstește pe tatăl tău și pe mama ta. Iar el a zis: Toate acestea le-am păzit din tinerețile mele. Auzind Iisus i-a zis: Încă una îți lipsește: Vinde toate câte ai și le împarte săracilor și vei avea comoară în ceruri; și vino de urmează Mie. Iar el, auzind acestea, s-a întristat, căci era foarte bogat. Și văzându-l întristat, Iisus a zis: Cât de greu vor intra cei ce au averi în împărăția lui Dumnezeu! Că mai lesne este a trece cămila prin urechile acului decât să intre bogatul în împărăția lui Dumnezeu. Zis-au cei ce ascultau: Și cine poate să se mântuiască? Iar El a zis: Cele ce sunt cu neputință la oameni sunt cu putință la Dumnezeu.

*Prokimenon:* **You**, Lord, will watch over us, you will protect us from that brood for ever. (*Ps. 12, 7*)

*Verse:* **O** Lord, our Lord, how majestic is your name throughout the world! (*Ps. 8, 1*)

*Epistle:* **A** reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Colossians: (*3, 12-16*)

**Brethren!** As the chosen of God, then, the holy people whom he loves, you are to be clothed in heartfelt compassion, in generosity and humility, gentleness and patience. Bear with one another; forgive each other if one of you has a complaint against another. The Lord has forgiven you; now you must do the same. Over all these clothes, put on love, the perfect bond. And may the peace of Christ reign in your hearts, because it is for this that you were called together in one body. Always be thankful. Let the Word of Christ, in all its richness, find a home with you. Teach each other, and advise each other, in all wisdom. With gratitude in your hearts sing psalms and hymns and inspired songs to God.

*Gospel:* **Luke 18, 18-27**

**At that time**, one of the rulers put this question to Jesus, "Good Master, what shall I do to inherit eternal life?" Jesus said to him, "Why do you call me good? No one is good but God alone. You know the commandments: You shall not commit adultery; You shall not kill; You shall not steal; You shall not give false witness; Honour your father and your mother." He replied, "I have kept all these since my earliest days." And when Jesus heard this he said, "There is still one thing you lack. Sell everything you own and distribute the money to the poor, and you will have treasure in heaven; then come, follow me." But when he heard this he was overcome with sadness, for he was very rich. Jesus looked at him and said, "How hard it is for those who have riches to make their way into the kingdom of God! Yes, it is easier for a camel to pass through the eye of a needle than for someone rich to enter the kingdom of God." Those who were listening said, "In that case, who can be saved?" He replied, "Things that are impossible by human resources, are possible for God."

*Priceasna: (65)* La râul Vavilonului, acolo am șezut și am plâns, când mi-am adus aminte de Sion, de tine, Sioane. Să se lipeasca limba mea de gâtlejul meu, de voi uita de Sion, de tine, Sioane. Aleluia.

*Communion Hymn:* At the river of Babylon, there we sat and wept, when we remembered you, o Sion. Let my tongue cleave to my jaws, if I do not remember you, O Sion. Alleluia.

## 82. A bătut la ușa ta, Cineva

A bătut la ușa ta, Cineva;

Nu-i deschide nimenea.

În tăcerea negrei nopți

Stă un om și plânge,

Fața lui e numai răni,

Pieptul numai sânge.

Cine ești Străin pribeag, cine ești?

De-al cui dor Tu pribegești?

Pentru cine Te-au brăzdat

Bice fără număr?

Ce povară Ți-a lăsat

Rana de pe umăr?

Eu sunt robul ce slujesc tuturor,

Un om al durerilor.

Nimeni plată nu mi-a dat

Decât spini și ură,

Și cu roșii trandafiri

Pieptul mi-L umplură.

Eu sunt pâinea ce s-a frânt lumii-ntregi,

Și sunt vinul Noii Legi.

N-am venit să plâng în drum

Răni usturătoare,

Plâng pe cei ce pierd acum

Ultima chemare.

A bătut la ușa ta, Cineva,

O, deschide-i, nu mai sta!

Nu-L lăsa să plece trist,

Poate niciodată

Mâna Lui la ușa ta

N-are să mai bată.

## Colo-n sus

Colo-n sus și mai în sus,  
Colindăm, Doamne, colind.

Este-o dalbă mănăstire,  
Colindăm, Doamne, colind.

În ea Maica Precista  
C-un copil ce tot plângea,  
Colindăm, Doamne, colind.

Maica din grai îi grăia,  
Colindăm, Doamne, colind.

Taci fiule, nu mai plânge,  
Colindăm, Doamne, colind.

Că Maica ție ți-a da,  
Colindăm, Doamne, colind.

Și cheile Raiului,  
Colindăm, Doamne, colind.

Raiul sfânt să-l stăpânești  
Și cerul să-l moștenești,  
Colindăm, Doamne, colind.



## **Postul: mijloc sau scop?**

*Sfântul Părinte ne propune o meditație specială a parabolei bogatului nemilostiv și a săracului Lazăr (Lc 16,19-31). Dacă îl privim pe Lazăr, vedem că aproapele nostru e dar (oare mai știm noi astăzi să-l prețuim ca atare?) și este persoană (Dumnezeu îl cheamă pe nume; noi, de multe ori, nici nu-l putem privi în ochi).*

D.S.: Când îl privim pe sărac de departe sau când nici măcar nu-l privim, ne considerăm repede superiori. Dacă ne apropiem și schimbăm câteva vorbe cu el, putem descoperi lucruri surprinzătoare: povestea lui, încercările prin care a trecut, uneori cultura și calitățile lui. Apoi înțelegem că, de fapt, și noi, și săracul, suntem oameni, suntem fiii ai lui Dumnezeu, deci frați. Și atunci ne dăm seama că ceea ce avem în comun cu săracul e mai important decât ceea ce ne deosebește și ne desparte de el. Altfel spus, săracul ne poate ajuta să fim și noi mai simpli. Să nu uităm ce ne spune profetul Isaia cu privire la postul care-i place lui Dumnezeu: „Împarte pâinea ta cu cel flămând, adu-i în casa ta pe săracii fără adăpost, când vezi un om gol, îmbracă-l și nu-i lăsa deoparte pe cei din neamul tău!” (Is 58,7).

*Pe de altă parte, bogatul nemilostiv e o paradigmă a hedonismului modern: tocmai pentru că este paradigmă nu are nume. El se crede un om liber, realizat, dar nu este altceva decât sclavul preocupării obsesive de sine și prizonierul propriilor păreri. Cum ar zice Fer. Vladimir Ghika, e preocupat mai mult de compunerea personajului decât de realizarea personalității. Dar această autoreferențialitate nu este altceva decât o dramă, o reflexie fidelă a vidului interior pe care se străduiește degeaba să-l acopere cu „purpură și mătăsuri fine” (Lc 16,19). Nu cumva postul cel mai post e luarea la trântă cu idolul „compunerii personajului”, căutarea autenticității acelei inimi curate despre care vorbesc Fericitirile?*

D.S.: Preocuparea pentru imaginea de sine se numește vanitate. Unul dintre aspectele purificării interioare este acela de a mă distanța de această preocupare, ca și de orgoliul care mă face să mă consider superior celorlalți și de atașamentul de posesiunile mele. Lupta pentru o mai mare simplitate e unul dintre pilonii postului autentic. Dar trebuie să fim atenți să nu cădem în altă extremă,

aceea de a ne construi un personaj simplu, dar care tot personaj este!

V.O.: Postul e o școală în care intrăm ca să distingem vocea lui Dumnezeu de celelalte voci care ne înconjoară. În fiecare clipă suntem înconjurați de voci: vocile de la radio, vocile colegilor de birou, vocile celor din familie, ca să nu mai vorbim de vocile noastre interioare. Toate acestea trebuie eliminate pentru a-l asculta pe Dumnezeu. Și, mai mult decât orice, trebuie eliminată vocea proprie, aceea cu care ne autoîndreptăm: eu fac asta mai bine ca tine, dacă aș fi fost eu în locul tău aș fi făcut așa, eu, eu, eu și iarăși eu....

*Pr. Dan Suci: Ce faci când nu reușești să ții postul așa cum ți-ai propus?*

Claudia Stan: Cred că a fi confruntat cu limitele și slăbiciunile proprii e o lecție de smerenie, pe care ne-o dau uneori anumite circumstanțe, cum ar fi, de pildă, faptul că nu am ținut postul cum ne-am propus. Dar de ce nu am putut? Nu cumva pentru că am o părere prea înaltă despre mine și mi-am setat obiective prea înalte pentru puterile mele spirituale? Și atunci vine Dumnezeu și-mi dă o palmuță părintească după ceafă, ca să-mi mai văd lungul nasului. Mie îmi plac palmuțele astea: mă aduc la realitate și sunt și o dovadă a faptului că El a atent la nevoile mele reale, nu la ce cred eu că e bine pentru mine.

*Pr. Victor Ostropel: Să spunem că ai în față două opțiuni în post: 1. să rămâi în odaia ta și să mănânci legume fierte; și 2. să prăjești două pulpe de pui și să te duci stai la masă cu un om al străzii. Pe care o alegi?*

Claudia Stan: Oricare dintre noi ar alege opțiunea 2, ar trebui să procedeze ca aceia care îl întreba pe Isus: „Când am făcut noi aceasta?” (cf. Mt 25,27-28). Ca să ieșim din false dileme etice de felul acesteia, aș spune că nu trebuie decât să-l parafrazăm pe El: „E permis să facem binele într-o zi de post?”

*O singură propunere pentru timpul postului?*

V.O.: Fapta bună a fiecărei zile.

D.S.: Citirea și trăirea zilnică a unei fraze din evanghelie.

**Articol publicat în revista „Actualitatea Creștină”,  
martie 2017**